

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 02.11.2017

Versionsnummer 1801

Revision: 02.11.2017

### PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

#### 1.1 Produktidentifikator

Handelsnavn: **Kühlmittel CEREC SpeedFire**

Artikelnummer: 3000-0137

#### 1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

- Anvendelsessektor SU3 Industrielle anvendelser: Anvendelser af stoffer som sådan eller i kemiske produkter på industrianlæg
- Produktkategori PC16 Varmetransporterende væsker  
PC25 Væsker til metalbearbejdning  
PC37 Vandbehandlingskemikalier
- Miljøudledningskategori ERC2 Anvendelse i en blanding  
ERC4 Anvendelse af et ikke-reaktivt teknisk hjælpestof på et industrianlæg (ingen inkludering i eller på artikler)  
ERC7 Anvendelse af funktionelle væsker på industrianlæg
- Stoffets/præparatets anvendelse Flydende varmemedium  
Kühlmittel

#### 1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

- Producent/leverandør Leverandør: SIRONA Dental Systems GmbH  
Fabrikstraße 31  
D-64625 Bensheim  
Germany  
<http://www.sirona.de>  
Telefon: +49(0)6251/16-1670  
Telefax: +49(0)6251/16-1818

Producent: Graichen Produktions-und Vertriebs-GmbH  
Darmstädterstraße 127-129  
D-64625 Bensheim  
Germany  
Tel.: +49 6251 73103  
Fax: +49 6251 77901  
E-Mail: [ehs@graichen-bensheim.de](mailto:ehs@graichen-bensheim.de)  
[www.graichen.net](http://www.graichen.net)

For yderligere information:

- 1.4 Nødtelefon: Afdeling For Produktsikkerhed  
Rådgivningscenter vedr. forgiftning – Mainz  
Universitet TEL.: +49(0)6131/19240  
Gifformation: +49(0)700/GIFTINFO

### PUNKT 2: Fareidentifikation

#### 2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen

- Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008  
STOT RE 2 H373 Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering.

#### 2.2 Mærkningselementer

- Mærkning i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008
- Farepiktogrammer

Dette produkt er klassificeret og mærket iht. CLP-forordningen.



GHS08

Signalord

Advarsel

- Farebestemmende komponent(er) til etikettering:
- Faresætninger
- Sikkerhedssætninger

1,2-ethandiol  
H373 Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering.  
P260 Indånd ikke pulver/røg/gas/tåge/damp/spray.  
P314 Søg lægehjælp ved ubehag.  
P501 Bortskaffelse af indholdet/holderen i henhold til de lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter.

Yderligere oplysninger:

EUH208 Indeholder 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 247-500-7], blanding (3:1) med 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 220-239-6]. Kan udløse allergisk reaktion.

#### 2.3 Andre farer

- Resultater af PBT- og vPvB-vurdering
- PBT:
- vPvB:

Ikke relevant.  
Ikke relevant.

### PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

- 3.2 Kemisk betegnelse: Blandinger vandig opløsning af salte, stabilisatorer og konserveringsmidler

(Fortsættes på side 2)

DK

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 02.11.2017

Versionsnummer 1801

Revision: 02.11.2017

### Handelsnavn: Kühlmittel CEREC SpeedFire

(Fortsat fra side 1)

· Farlige indholdsstoffer:		
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3	1,2-ethandiol ☠ STOT RE 2, H373; ☠ Acute Tox. 4, H302	50-100%
CAS: 55965-84-9	5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 247-500-7], blanding (3:1) med 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 220-239-6] ☠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; ☠ Skin Corr. 1B, H314; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ☠ Skin Sens. 1, H317	<2,5%

· Yderligere anvisninger: Teksten til de anførte farehenvvisninger fremgår af kapitel 16.

#### PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

- **4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger**
- Generelle anvisninger: Lad ikke den tilskadekomne uden opsyn.
- Efter indånding: Tilførsel af frisk luft, i tilfælde af symptomer skal der søges læge.
- Efter hudkontakt: Almindeligvis virker produktet ikke irriterende på huden.
- Efter øjenkontakt: Overgiv til lægebehandling.
- Efter indtagelse: Skyl munden og drik rigeligt vand.
- **4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

#### PUNKT 5: Brandbekæmpelse

- **5.1 Slukningsmidler**
- Egnede slukningsmidler: CO<sub>2</sub>, slukningspulver eller vandspraystråle. Større brande bekæmpes med vandspraystråle eller alkoholbestandigt skum.
- Slukningsmidler, der er uegnede af sikkerhedsmæssige grunde: Vand i fuld stråle.
- **5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **5.3 Anvisninger for brandmandskab**
- Særlige værnemidler: Der kræves ingen særlige forholdsregler.

#### PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

- **6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer** Brug åndedrætsværn ved påvirkning af dampe/støv/serosol. Bær personlig beskyttelsesbeklædning. Undgå øjen- og hudkontakt og indånding.
- **6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:** Fortynd med rigeligt vand.
- **6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning:** Opsamles med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, savsmuld). Kontamineret materiale skal bortskaffes som affald ifølge punkt 13. Sørg for tilstrækkelig udluftning.
- **6.4 Henvisning til andre punkter** Informationer vedrørende personlige værnemidler se kapitel 8. Informationer om bortskaffelse se kapitel 13.

#### PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

- **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering** Ved sagkyndig anvendelse er ingen specielle forholdsregler nødvendige.
- Anvisninger vedrørende brand- og eksplosionsbeskyttelse: Der kræves ingen særlige forholdsregler.
- **7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed**
- Opbevaring: Ingen særlige krav.
- Krav til opbevaringsrum og beholdere: Ingen særlige krav.
- Henvisninger vedrørende opbevaring med andre stoffer: Opbevares adskilt fra fødevarer.
- Yderligere oplysninger vedrørende opbevaringsbetingelserne: Opbevar beholderen på et godt ventileret sted.
- **7.3 Særlige anvendelser** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

#### PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

- Yderligere anvisninger vedrørende udformning af tekniske anlæg: Ingen yderligere oplysninger, se punkt 7.

(Fortsættes på side 3)

DK

# Sikkerhedsdatablad

## ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 02.11.2017

Versionsnummer 1801

Revision: 02.11.2017

### Handelsnavn: Kühlmittel CEREC SpeedFire

(Fortsat fra side 2)

#### 8.1 Kontrolparametre

Indholdsstoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges:

##### 107-21-1 1,2-ethandiol

GV	Langtidsværdi: 26 10* mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm EH; *forstøvet
----	--

DNEL-værdier

##### 107-21-1 1,2-ethandiol

Dermal	DNEL Long-term - systemic effects	106 mg/kg bw/day (---)
Inhalation	DNEL Long-term - systemic effects	35 mg/m <sup>3</sup> (---)
	DNEL Long-term - local effects	35 mg/m <sup>3</sup> (---)

PNEC-værdier

##### 107-21-1 1,2-ethandiol

PNEC Soil (Boden)	1,53 mg/kg (---)
PNEC Fresh water sediment (Süßwassersediment)	20,9 mg/kg (---)
PNEC freshwater (Süßwasser)	10 mg/l (---)
PNEC marine water (Meerwasser)	1 mg/l (---)

Yderligere anvisninger:

Baseret på de lister, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.

#### 8.2 Eksponeringskontrol

Personlige værnemidler:

Generelle forholdsregler vedrørende beskyttelse og hygiejne:

Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer og foderstoffer.  
Vask hænder inden der holdes pause og ved arbejdsophør.

Åndedrætsværn:

Ikke påkrævet.

Håndbeskyttelse:

Handskematerialet skal være uigennemtrængeligt og kunne tåle produktet/stoffet/præparatet.

Handskemateriale:

På grund af manglende tests kan der ikke anbefales noget handskemateriale til produktet/præparatet/kemikalieblandingen.

Ved valg af handskematerialet skal der tages højde for gennemtrængningstider, permeabilitetstal og nedbrydning.

Handskematerialets gennemtrængningstid

Valg af en egnet handske afhænger ikke blot af materialet, men også af yderligere kvalitetskriterier og er forskelligt fra den ene fabrikant til den anden. Da produktet er et præparat af flere forskellige stoffer, kan handskematerialernes bestandighed ikke beregnes på forhånd og skal derfor efterprøves inden brugen.

Hos handskefabrikanten skal man forespørge om den nøjagtige gennemtrængningstid og overholde denne.

Øjenbeskyttelse:

Ved omfyldning anbefales det at bære beskyttelsesbriller.

## PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber

### 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber

Generelle oplysninger

Udseende:

Form:	Væske
Farve:	Farveløs
Lugt:	Karakteristisk
Lugttærskel:	Ikke bestemt.

pH-værdi ved 20 °C:

9

Tilstandsændring

Begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval: 100 °C

Flammepunkt:

Ikke relevant.

Antændelighed (fast stof, luftart):

Ikke relevant.

Antændelsepunkt:

410 °C

Dekomponeringstemperatur:

Ikke bestemt.

Selvantændelsestemperatur:

Produktet er ikke selvantændeligt.

Eksplorative egenskaber:

Ikke bestemt.

Eksplisionsgrænser:

Nedre:	3,2 Vol %
Øvre:	53,0 Vol %

Damptryk ved 20 °C:

23 hPa

Densitet ved 20 °C:

1,067 g/cm<sup>3</sup>

Relativ massefylde:

Ikke bestemt.

Dampmassefylde:

Ikke bestemt.

Fordampningshastighed

Ikke bestemt.

Opløselighed i/blandbarhed med vand:

Fuldt blandbar.

Fordelingskoefficient: n-oktanol/vand:

Ikke bestemt.

(Fortsættes på side 4)

DK

**Sikkerhedsdatablad**  
ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 02.11.2017

Versionsnummer 1801

Revision: 02.11.2017

**Handelsnavn: Kühlmittel CEREC SpeedFire**

(Fortsat fra side 3)

- Viskositet:  
dynamisk: Ikke bestemt.
- Opløsningsmiddelindhold:  
Organiske opløsningsmidler: 0,0 %  
Vand: 47,3 %
- **9.2 Andre oplysninger** 1,3857

**PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet**

- **10.1 Reaktivitet** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.2 Kemisk stabilitet**
- Termisk nedbrydning/forhold, der bør undgås Ingen nedbrydning ved formålsbestemt brug.
- **10.3 Risiko for farlige reaktioner** Der er ikke kendskab til nogen farlige reaktioner.
- **10.4 Forhold, der skal undgås** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.5 Materialer, der skal undgås:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.6 Farlige nedbrydningsprodukter:** Der er ikke kendskab til nogen farlige nedbrydningsprodukter.

**PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger**

- **11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger**
- Akut toksicitet Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

- Klassificeringsrelevante LD/LC50-værdier:

**107-21-1 1,2-ethandiol**

Oral	LD50	5.840 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	9.530 mg/kg (rabbit)

**55965-84-9 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 247-500-7], blanding (3:1) med 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 220-239-6]**

Oral	LD50	550 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	200-1.000 mg/kg (rat) 660 mg/kg (rabbit)
Inhalation	LC50/4h	0,31 mg/l (rat)

- Primær irritationsvirkning: Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Hudætsning/irritation Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Alvorlig øjenskade/øjenirritation Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

- Subakut til kronisk toksicitet:

**55965-84-9 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 247-500-7], blanding (3:1) med 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 220-239-6]**

Oral	NOAEL (subchronisch, 90d)	<5 mg/kg (rat)
Dermal	NOAEL (subchronisch, 28d)	<3 mg/kg (rat)

- CMR-virkninger (kræftfremkaldende egenskaber, mutagenicitet og reproduktionstoksicitet)
- Kimcellemutagenicitet Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Kræftfremkaldende egenskaber Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Reproduktionstoksicitet Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Enkel STOT-eksponering Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- Gentagne STOT-eksponeringer Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering.
- Aspirationsfare Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

**PUNKT 12: Miljøoplysninger**

- **12.1 Toksicitet**

**107-21-1 1,2-ethandiol**

Bacteria ISO 8192	1.995 mg/l (Bacteria)
-------------------	-----------------------

- Toksicitet i vand:

**107-21-1 1,2-ethandiol**

EC50 (48h)	>100 mg/l (daphnia magna/gr. Wasserfloh)
EC50 (96h)	6.500 mg/l (Desmodesmus subspicatus/Grünalge)
LC50 (96h)	72.860 mg/l (Fish)
NOEC	8.590 mg/l / 7d (daphnia magna/gr. Wasserfloh)

(Fortsættes på side 5)

DK

**Sikkerhedsdatablad**  
ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31

Trykdato: 02.11.2017

Versionsnummer 1801

Revision: 02.11.2017

**Handelsnavn: Kühlmittel CEREC SpeedFire**

(Fortsat fra side 4)

NOEC (Fish)	15.380 mg/l / 7d (Fish)
<b>55965-84-9 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 247-500-7], blanding (3:1) med 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EF nr. 220-239-6]</b>	
LC50 acute (96h)	0,58 mg/l (danio rerio/ Zebrabärbling)
EC50 (48h)	0,16 mg/l (daphnia magna/gr. Wasserfloh)
EC50 (72h)	0,018 mg/l (Desmodesmus subspicatus/Grünalge)
	0,379 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - Algen)
EC50 (96h)	0,166 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - Algen)
EC50 (16h)	5,7 mg/l (Pseudomonas putida)
LC50 (96h)	0,19 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50 acute (21d)	>1 mg/l (daphnia magna/gr. Wasserfloh)
EC50 acute (48h)	1,02 mg/l (daphnia magna/gr. Wasserfloh)
EC50 chron. (3h)	31,7 mg/l (Mikroorganismus)
LOEL chron. (34d)	1,6 mg/l (danio rerio/ Zebrabärbling)
NOEC chron. (34d)	0,5 mg/l (danio rerio/ Zebrabärbling)

- **12.2 Persistens og nedbrydelighed** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.3 Bioakkumuleringspotentiale** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.4 Mobilitet i jord** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- Yderligere økologiske oplysninger:
- Generelle anvisninger: Fareklasse for vand 1 (Selvklassificering): svagt vandforurenende  
Må ikke udledes i grundvandet, vandløb eller kloaksystemet uforstyrret eller i større mængder.
- **12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering**
- PBT: Ikke relevant.
- vPvB: Ikke relevant.
- **12.6 Andre negative virkninger** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

**PUNKT 13: Bortskaffelse**

- **13.1 Metoder til affaldsbehandling** Bortskaffelse af indholdet/beholderen i henhold til de lokale/regionale/nationale/internationale forskrifter.
- Urensede emballager:
- Anbefaling: Ikke-kontaminerede emballager kan behandles ligesom husholdningsaffald.
- Anbefalet rengøringsmiddel: Vand, eventuelt tilsat rengøringsmidler.

**PUNKT 14: Transportoplysninger**

- **14.1 UN-nummer**
- ADR, ADN, IMDG, IATA Ikke relevant
- **14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)**
- ADR, ADN, IMDG, IATA Ikke relevant
- **14.3 Transportfareklasse(r)**
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- klasse Ikke relevant
- **14.4 Emballagegruppe**
- ADR, IMDG, IATA Ikke relevant
- **14.5 Miljøfarer:**
- Marine pollutant: Nej
- **14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren** Ikke relevant.
- **14.7 Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL og IBC-koden** Ikke relevant.
- UN "Model Regulation": Ikke relevant

**PUNKT 15: Oplysninger om regulering**

- **15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø**
- Direktiv 2012/18/EU
- Navngivne farlige stoffer - BILAG I Ingen af indholdsstofferne er optaget i listen.
- Forordning (EF) nr. 1907/2006 BILAG XVII Begrænsninger: 3
- **15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering:** Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering.

**PUNKT 16: Andre oplysninger**

- Alle ovenstående angivelser er baseret på vores aktuelle viden, udgør dog ikke nogen tilsikring af produktgenskaber og stifter heller ikke noget kontraktligt retsforhold.
- Risikoangivelser H301 Giftig ved indtagelse.  
H302 Farlig ved indtagelse.  
H311 Giftig ved hudkontakt.  
H314 Forårsager svære forbrændinger af huden og øjenskader.  
H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion.  
H331 Giftig ved indånding.  
H373 Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering.

(Fortsættes på side 6)

**Sikkerhedsdatablad  
ifølge 1907/2006/EF, Artikel 31**

Trykdato: 02.11.2017

Versionsnummer 1801

Revision: 02.11.2017

**Handelsnavn: Kühlmittel CEREC SpeedFire**

(Fortsat fra side 5)

- Datablad udstedt af:
- Forkortelser og akronymer:

H400 Meget giftig for vandlevende organismer.  
H410 Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevende organismer.

**Afdeling for miljøbeskyttelse**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Acute Tox. 3: Akut toksicitet – Kategori 3  
Acute Tox. 4: Akut toksicitet – Kategori 4  
Skin Corr. 1B: Hudætsning/hudirritation – Kategori 1B  
Skin Sens. 1: Hudsensibilisering – Kategori 1  
STOT RE 2: Specifik målorgantoksicitet (gentagen eksponering) – Kategori 2  
Aquatic Acute 1: Færlig for vandmiljøet - akut fare for vandmiljøet – Kategori 1  
Aquatic Chronic 1: Færlig for vandmiljøet - langtidsfare for vandmiljøet – Kategori 1

DK